onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
maandag
30 oktober 2006
jaargang 122
nr 249

AMIGOE

vandaag
inhoud

3 aruba
Halloween
uitbundig gevierd

8 nederland
Stemmachines
worden afgeluisterd

12 mensen
Filmopnames
bij het stadhuis

Geen waarnemer naar bestuurlijk overleg

Rechtszaak tegen Nederland

ORANJESTAD — Als Nederland komende vrijdag de houding ten aanzien van de buitenlandse leningen niet wijzigt, brengt de Arubaanse overheid de zaak voor de rechter. De verhoudingen tussen de landen zijn dusdanig verslechterd, dat Aruba woensdag niet van de partij is bij het bestuurlijk overleg over de nieuwe staatkundige verhoudingen binnen het Koninkrijk.

Premier Nelson Oduber maakte vorige week al bekend dat als Nederland blijft vasthouden aan de voorwaarden ten aanzien van de buitenlandse leningen, het intern appèl aantekent. Het standpunt van regering is nu dat als de Rijksministerraad geen akkoord geeft betreffende de lening van 50 miljoen dollar van de Deutsch Bank, Aruba naar de rechter stapt. Daarbij zal Aruba ook een vergoeding eisen voor de schade, die voortvloeit uit het afzeggen van de lening.
"Nederland heeft ons autonomie gegeven in 1954 en Aruba zichzelf bij de Ronde Tafel Conferentie in 1983. Nu, anno 2006, wil Nederland ons weer koloniseren", aldus Oduber.
Vorige week maandag nodigde minister Atzo Nicolaï Aruba uit om als waarnemer het bestuurlijk overleg over de nieuwe verhoudingen binnen het Koninkrijk bij te wonen. Dat tweedaags overleg begint woensdag in Den Haag. In eerste instantie zou Gevolmachtigde minister Frido Croes (MEP) dit overleg bijwonen, maar inmiddels is afgezegd.

Caribbean Star en Liat in 2007 één

WILLEMSTAD/FREEPORT — De op Antigua gevestigde luchtvaartmaatschappijen Liat en Caribbean Star moeten medio volgend jaar omgevormd zijn tot één vliegbedrijf.
Dat is het doel van de fusiebesprekingen die sinds enige weken worden gevoerd. Op de Caribbean Tourism Conference (CTC-29) afgelopen week in Freeport, Grand Bahama, ging minister van Toerisme Harold Lovell nader in op de eenwording.

door Marius Noort

"Er is sprake van overcapaciteit op het netwerk met Liat en Caribbean Star samen", verklaart de bewindsman. "Beide maatschappijen maken daardoor grote verliezen." Uit de fusie moet volgens Lovell een luchtvaartonderneming ontstaan die veel efficiënter werkt en mede daardoor betere kwaliteit kan leveren.
"Het is nu een kwestie van de verschillen overbruggen."
Dat klinkt eenvoudiger dan het is. Het personeel van Liat is voor het merendeel aangesloten bij vakbonden. De werknemers van het particuliere Caribbean Star zijn dat niet.

Vervolg op pagina 4

Braziliaanse president Lula herkozen

Foto: ANP.

Honderden aanhangers van Brazilië's herkozen president Luiz Inacio Lula da Silva van de Arbeiderspartij (PT) luisteren naar de overwinningsrede van Lula waarin hij meer sociale gerechtigheid en economische groei aankondigt.

BRASILIA — De Braziliaanse president Luiz Inácio Lula Da Silva is zondag herkozen tijdens de presidentsverkiezingen. Na telling van bijna alle stemmen bleek dat de kandidaat van de Arbeiderspartij de steun kreeg van bijna 61 procent van de kiezers.

Zijn sociaal-democratische tegenstrever Geraldo Alckmin bleef steken op iets meer dan 39 procent.
Lula sprak in een overwinningsrede van een magisch moment voor de Braziliaanse democratie. Zijn overwinning kwam niet onverwacht. Peilingen voorafgaand aan de stembusgang gaven al aan dat Lula op minstens 60 procent van de stemmen kon rekenen. Alckmin, de centrum-linkse oud-gouverneur van de deelstaat Sao Paulo, stond steevast op een achterstand van 20 tot 26 procentpunt.

Lula wierp zich in de aanloop naar de verkiezingen op als de kandidaat van de arme Brazilianen. In zijn eerste termijn begon hij een sociaal programma voor de mensen die het minst te besteden hebben. Dat project wil hij in een nieuwe termijn een vervolg geven, zo verzekerde hij gisteravond.
De tweede termijn van Lula begint op 1 januari. Hij liet zich niet uit over eventuele wijzigingen in zijn regeringsploeg. Alckmin belde gisteren met Lula om hem te feliciteren met de herverkiezing. Alckmin zei dat hij alles had gedaan om de verkiezingen te winnen, maar dat politici in een democratie nu eenmaal voor teleurstellingen kunnen komen te staan.

Zie ook op pagina 11: Corruptie-affaires raken geliefde Lula nauwelijks

Kostenbesparing ABN Amro rigoureus

AMSTERDAM — ABN Amro grijpt harder in om beloftes over kostenbesparingen na te kunnen komen. Dat liet de bank vandaag weten bij de presentatie van bedrijfscijfers over het derde kwartaal. Onderdeel van de plannen is een reductie van ten minste 500 banen op het hoofdkantoor in Amsterdam.

ABN Amro laat de functies verdwijnen deels door extra automatiseringswerk uit te besteden en deels via afvloeiing. Hoeveel mensen zonder werk komen te zitten, werd niet duidelijk. Op het hoofdkantoor werken ongeveer 4500 mensen.
ABN Amro beloofde eerder bedrijfskosten eind 2008 structureel met 1,1 milard dollar te hebben verlaagd. Eind dit jaar denkt de bank daarvan 381 miljoen dollar te hebben gerealiseerd, eind volgend jaar 763 miljoen dollar. ABN Amro hecht veel belang aan de kostenbesparingen in het licht van beloftes die gemaakt zijn aan aandeelhouders op het gebied van rendement.

Zie ook op pagina 13: ABN Amro schrapt banen

Topeconoom:

Broeikaseffect alarmerend

LONDEN — De belangrijkste econoom in dienst van de Britse regering, Sir Nicolas Stern, heeft vandaag opgeroepen tot drastische maatregelen in de strijd tegen de opwarming van de aarde. In een rapport pleit hij onder meer voor de ruime invoering van milieuheffingen op onder meer vliegreizen, autogebruik, brandstoffen en consumentenelektronica.

Volgens de Britse omroep *BBC* en enkele Britse ochtendkranten schetst het rapport een uiterst alarmerend beeld. Als er geen extra maatregelen komen tegen klimaatveranderingen dan zal de mondiale economische groei met zeker een vijfde afnemen, een kostenpost van duizenden miljarden euro's.
Het lijvige rapport van circa 700 pagina's is volgens deskundigen een belangrijke bijdrage aan het internationale klimaatdebat omdat de schrijver geen wetenschapper is maar een belangrijke econoom. Stern verwacht bij ongewijzigd beleid onder meer zeker 200 miljoen 'milieuvluchtelingen' in de wereld, grote watertekorten, een groot verlies aan dier- en plantensoorten en enorme schade aan de landbouw. Volgens de topeconoom zouden alle landen zeker 1 procent van hun bruto nationaal product moeten spenderen aan maatregelen tegen de gevolgen van het versterkte broeikaseffect.
Groot-Brittannië wil nationaal extra maatregelen nemen en een stringenter klimaatbeleid gaan voeren. De Amerikaanse ex-vicepresident en milieuactivist Al Gore is door Londen aangetrokken als adviseur, zo berichten verschillende dagbladen.
Stern stelt dat de internationale gemeenschap vooral de Verenigde Staten en China onder druk moeten zetten als de belangrijkste vervuilers van de atmosfeer.

Zie ook op pagina 13: Opwarming aarde kostbaar

Nieuw offensief Israël in Gaza

JERUZALEM — Het Israëlische leger bereidt een nieuw offensief in de Gazastrook voor. Dat zei premier Ehud Olmert vandaag in de commissie Buitenlandse Zaken en Defensie van de Knesset, het Israëlische parlement, aldus Israëlische media.

Olmert benadrukte dat het niet de bedoeling is Gaza weer voor een langere periode te bezetten. Israël verliet het gebied vorig jaar september na een bezetting van 38 jaar. Het kabinet neemt de komende dagen een besluit over de nieuwe campagne, aldus Olmert.
Israël viel Gaza eind juni weer binnen na de ontvoering van een Israëlische militair door Palestijnen. Volgens de premier zijn sindsdien 300 militante Palestijnen gedood. Palestijnen en mensenrechtenorganisaties stellen dat meer dan de helft burgerslachtoffers zijn.

Foto: AFP/Abbas Momani

Een Palestijnse vrouw plukt olijven bij de stad Ramallah op de Westelijke Jordaanoever. Op verschillende plaatsen op de Westoever ondervinden Palestijnen problemen door kolonisten die hun in de oogsttijd de doorgang beletten. In juni beval het Hooggerechtshof nog dat Israël als bezettende macht de plicht heeft om de lokale bevolking te beschermen en de toegang tot hun land te verzekeren. De olijfboom staat voor de Palestijnen symbool voor hun band met het land op de bezette Westoever.

De Israëlische premier Ehud Olmert is overigens opnieuw onderwerp van onderzoek in een corruptiezaak. Israëlische media meldden zaterdag dat de politie een vooronderzoek is begonnen naar mogelijk laakbaar gedrag van Olmert. De zaak draait om de privatisering van een bank in 2005, in een periode dat Olmert ook waarnemend minister van Financiën was. De eerste minister zou een bevriende zakenman in deze zaak hebben bevoordeeld.
Olmerts naam is eerder al genoemd in onderzoeken naar financiële malversaties met onroerend goed. In geen van de zaken is er een formele aanklacht opgesteld. De jongste aantijgingen komen op een moment dat tegen de president van Israël, Moshe Katsav, een onderzoek loopt wegens verkrachting en seksuele intimidatie. Hij zou zijn positie hebben misbruikt om vrouwelijke medewerkers tot seks te dwingen.

Abortussen tot ruim 7 maanden in Barcelona

BARCELONA — De kliniek Ginemedex in Barcelona voert abortussen uit bij vrouwen die ruim zeven maanden zwanger zijn. De kliniek ontvangt patiënten uit onder meer Nederland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Duitsland.

De Deense televisiezender *DR1* zond zondagavond een reportage uit over de kliniek in Barcelona, aldus de Spaanse kranten *El País* en *ABC* vandaag. Spaanse medewerkers van de kliniek zeiden dat ze Nederlandse en Britse collega's hebben.
Gedurende twee maanden zijn met een verborgen camera opnamen gemaakt.
Voor een abortus rekent Ginemedex een bedrag van 4000 euro (5087 dollar).
Een verslagggeefster van de Deense televisiezender die 31 weken zwanger was, was samen met een collega naar Barcelona gereisd. Ze maakte niet bekend dat ze journalist was. De directeur van de kliniek vertelde haar dat een abortus mogelijk was. Hij legde voor de verborgen camera uit dat bij foetusssen een substantie wordt geïnjecteerd die artsen meestal gebruiken voor het behandelen van hartpatiënten. Als foetussen het middel toegediend krijgen, overlijden ze aan een hartstilstand voordat ze de baarmoeder hebben verlaten, aldus de directeur.
In een tweede gesprek met de directeur gaf de Deense journaliste wel haar identiteit prijs. Ze kreeg toen te horen dat nog geen toestemming voor de ingreep was gegeven en dat ze nog een psychologisch onderzoek moest ondergaan.

In Spanje zijn abortussen na 22 weken zwangerschap in principe illegaal. In Nederland mogen zwangerschappen na de 24e week niet meer worden afgebroken.

Haynes (AVP):

'Bbo heeft drie consequenties'

ORANJESTAD — "De introductie van de belasting op bedrijfsomzetten (bbo) kent drie aspecten die direct gevolgen hebben voor de bevolking. De bbo heeft consequenties voor de mensen met een minimumsalaris, voor het verlies van banen en voor de sponsoring van sport en cultuur organisaties en evenementen", zo zegt AVP-Statenlid Carmelita Haynes.

"De regering zegt dat zij geen belasting wil innen van diegene die het minimuminkomen verdienen. Hoewel de mensen met een minimuminkomen geen belasting betalen, is het leven duur geworden door de maatregelen die de regering in 2002 heeft ingevoerd.
Deze maatregelen zouden slechts negen maanden duren maar zijn nog steeds niet afgeschaft. De koopkracht van mensen die het minst verdienen, is de afgelopen vier jaar met 7 procent afgenomen. Door de invoering van de bbo wordt het leven wederom duurder", aldus Haynes.

Ten tweede vraagt Haynes zich af hoeveel de ondernemers nog kunnen dragen. "Na de invoering van de maatregelen in juni en nu de bbo, is het de vraag wie het eerste de deuren moet sluiten. Dit leidt tot verlies van banen en waar moeten deze mensen werk zoeken, vooral als het vrouwen van veertig of ouder betreft?"
Ten derde vraagt Haynes zich af welke invloed de invoering heeft op de sport- en cultuursponsoring.
"Het zijn de ondernemers die onze teams met materialen en uniformen sponsoren en die de competities sponsoren. Zonder deze donaties komen deze activiteiten stil te liggen. Dit geldt ook voor culturele activiteiten omdat ondernemers grote donaties geven."

Bikker (PDR): 'Stop invoering'

"In het concept met betrekking tot de bbo staat dat het de ondernemer verboden is om de belasting op facturen of kassastroken te vermelden. De regering verbiedt met deze opmerking de commercie om de mensen te informeren op de kassabon en over de hoeveelheid belasting die de consument betaalt", zo signaleert Andin Bikker, partijleider van Partido Democracia Real (PDR). "Sinds wanneer denkt de regering de commercie te kunnen dicteren dat consumenten niet geïnformeerd mogen worden?"
Bikker benadrukt dat het niet toekennen van fiscale eenheid aan bedrijven, zal leiden tot versimpeling van bedrijfsstructuren wat gepaard kan gaan met eventueel werkgelegenheidsverlies. "Het meest betreurenswaardig is dat de regering de bbo nog steeds per 1 januari wil invoeren. Dus nu eind oktober met nog maar een paar weken in het vooruitzicht voor de feestdagen en het reces van het parlement, wordt de tekst *via via* bekendgemaakt." Bikker is van mening dat de introductie per direct moeten worden gestopt. "Het is goedkoper als een regering zich terugtrekt en naar huis gaat, dan het volk belasten met de introductie van nog meer maatregelen."

Dumfries (MEP):

'Hoe krikt regering toerismecijfers op?'

ORANJESTAD — De minister van Toerisme en Transport, Edison Briesen (MEP), heeft van zijn partijgenoot, Statenlid Dirk Dumfries, twee vragen gesteld gekregen. Beide vragen hebben betrekking op het toerisme.
Dumfries wil weten of de regering op de hoogte is van de motie van 7 september waarin de MEP-fractie de regering verzocht om te beginnen met het uitvoeren van het strategisch plan van toerisme, zoals dat is geformuleerd in de nota 'Beleid 2006-2010' van Aruba Tourism Authority (ATA).
Het MEP-fractielid wil weten wat er wordt ondernomen om de toerismecijfers weer te laten stijgen. En wat er wordt gedaan om de doelstellingen uit deze nota te halen. Zijn tweede vraag aan de bewindsman is of de regering op de hoogte is van de cijfers van het derde kwartaal 2006 die door Aruba Airport Authority (AAA) onlangs bekend worden gemaakt. Het fractielid van MEP wil van Briesen weten wat de prognoses zijn voor het eind van het jaar.
Dumfries eindigt zijn vragen met de opmerking dat hij op een snelle reactie van de minister rekent, omdat dit in het belang is van iedereen die in de sector werkzaam is.

Halloween uitbundig gevierd

foto: Sharina Henriquez

ORANJESTAD — Officieel is het morgen pas Halloween, maar afgelopen zaterdag vierde het uitgaanspubliek het feest, van oudsher bedoeld om de geesten schrik aan te jagen. Verkleed als skelet, vampier, Magere Hein, of in minder enge kostuums als agent, verpleegster of baby, danste het publiek tot in de nachtelijke uurtjes op een van de vele feesten die in de binnenstad werden gehouden. Een dertienjarige jongen begon vrijdag al met 'feesten'. De jongen, gekleed in een zwart kostuum met masker, jaagde automobilisten die door de Franse Pas reden, de stuipen op het lijf. De politie kreeg diverse meldingen binnen en besloot poolshoogte te nemen. Daar troffen ze inderdaad de tiener aan. De jongen gaf toe dat hij verschillende chauffeurs had laten schrikken. Het was tenslotte Halloween, aldus de tiener. De politie bleek daar niet van gecharmeerd en gaf de jongen een fikse uitbrander.

Man gepakt met 5 kilo drugs

ORANJESTAD — De douane heeft gisteren een man opgepakt die 5 kilo cocaïne probeerde te smokkelen op een vlucht naar Nederland. De 61-jarige S.A.H. had de drugs over dertien pakjes verdeeld en met tape vastgeplakt aan buik, billen en dijbenen. H. werd ontdekt toen een speurhond alarm sloeg tijdens een passagierscontrole in de vertrekhal van de luchthaven Reina Beatrix. De man is voor onderzoek overgedragen aan de afdeling die zich bezighoudt met georganiseerde criminaliteit. H. verklaarde dat hij op vakantie was op Aruba en werd overgehaald om de drugs te smokkelen.

Gewonde bij vechtpartij

ORANJESTAD — Een groep van ongeveer twintig jongeren raakte zondagavond in Paradera slaags met elkaar. Ze bevonden zich bij de rotonde bij Paradera, onder een grote kwihiboom.

Rond half negen 's avonds reden diverse patrouilles met zwaailichten en sirene op volle snelheid naar de rotonde toe, om de vechtende jongeren uit elkaar te halen. Een van de vechtersbazen was gewond geraakt en moest met een ambulance naar het ziekenhuis worden gebracht. Onderzoek van de politie wees uit dat de vechtpartij ontstond toen een van de hangjongeren een mes trok. Deze messentrekker was echter niet meer aanwezig toen de politie de groep vechters uit elkaar haalde. Agenten zijn nog naar het huis van de messentrekker gegaan, maar trof hem daar niet aan. De politie doet onderzoek naar de omstandigheden waaronder de vechtpartij is ontstaan.

Bipartiet overleg van start

ORANJESTAD — Vandaag is het bipartiet overleg tussen parlementsleden van de Nederlandse Antillen en Aruba van start gegaan. Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras verklaarde vooraf dat dit vrijwel zeker het laatste bipartiet overleg zal zijn in de huidige constellatie van het Koninkrijk.

Tijdens het overleg zal een aantal actuele zaken worden aangesneden. In dit verband wordt genoemd het uitbreiden van het vrije verkeer van diensten, personen en kapitaal tussen de eilanden. Daarnaast komen onderwijskundige aspecten aan de orde op het gebied van middelbaar en hoger beroepsonderwijs, waarbij het voor studenten gemakkelijker moet worden om over te stappen naar een ander type onderwijs.
Meer onderlinge en internationale uitwisselingen op het gebied van sport, kunst en cultuur zullen aan de orde worden gesteld. Voorts het maritiem beleid en wetswijzigingen die de eenvormigheid moeten bevorderen.
De parlementsleden kunnen tijdens hun besprekingen niet heen om de naderende staatkundige veranderingen.
Naast de besprekingen worden bezoeken gebracht aan de AZV, de kustwacht en de Universiteit van Aruba. De besprekingen duren tot en met woensdag.

Verkeersongeluk eist dode

SAN NICOLAS — De 65-jarige Augustina Harms is zaterdag overleden nadat ze als gevolg van een botsing uit haar auto werd geslingerd. De vrouw reed omstreeks kwart over zes 's morgens op de Pastoor Hendrikstraat toen bij de kruising met Weg Seroe Preto een auto met hoge snelheid op haar inreed. De vrouw werd door de klap uit de auto op het trottoir geslingerd en brak vervolgens haar nek. Toen de politie arriveerde, constateerde deze dat Harms geen teken van leven meer gaf. De chauffeur van de andere auto werd aangehouden wegens roekeloos rijden. De 20-jarige L.C. zou bovendien geen voorrang hebben verleend aan Harms. Ook vermoedt de politie dat de man onder invloed was. De auto is in beslag genomen en er is een onderzoek ingesteld.

Motorrijder zwaargewond

SAN NICOLAS — Een motorrijder verloor zondagavond de macht over haar tweewieler.

Het ongeval deed zich voor in de omgeving van Seroe Colorado. Door de valpartij raakte de motorrijder ernstig gewond, ze bloedde uit haar oren en mond.
De ambulance kwam ter plaatse om de vrouw eerste medisch verzorging te bieden en bracht haar naar het ziekenhuis.

Brand in kapsalon aangestoken

ORANJESTAD — Een 34-jarige man is zondag aangehouden, op verdenking van brandstichting. M.F.N. zou in de nacht van zaterdag op zondag de kapsalon van zijn ex-vrouw in brand hebben gestoken vanwege relatieproblemen. Het betreft de Reina kapsalon in de Arendstraat. Toen de brandweer omstreeks kwart voor drie 's nachts arriveerde zouden zich nog mensen in het pand bevinden. Korte tijd later kwam N. uit de kapsalon naar buiten. Tegen de brandweer zei hij dat verder niemand in het brandende pand was. Even later arriveerde de eigenaresse die zei dat N. haar ex-man is. De 41-jarige R.R.S.M. beschuldigde hem direct van brandstichting. Volgens haar zou N. de brand hebben veroorzaakt uit wraak. De twee hebben al geruime tijd problemen met elkaar.

TE KOOP DOOR EIGENAAR

Mooi en ruim huis op een eigendomsterrein van 533 m² in Wayaca Residence. Nieuwbouw van 160 m², incl. 3 slaapkamers, 2 ½ badkamers, porch, mooie tuin, compleet omheining in een woonwijk.

US$262.000,=

Voor inform.: gustavorf@cantv.net
Tel.0058 414 360 3260/
Tel-Fax.: 58 261- 742 8960/ -742 8838

5! Pabien!

Het Bestuur en Management van
The Caribbean University of Aruba

spreekt met genoegen woorden van felicitatie uit aan:

1. de heer mr. drs. Frederick (Fred) Gibbs
2. mevrouw drs. Monique van Helvoort
3. de heer mr. drs. Andres (Gachi) Paulina
4. mevrouw drs. Aisca Berkemeyer
5.mevr. mr drs. Jocelyn Daris

Met het behalen van het **Doctoraal Examen** in de Bestuurskunde "Organisatie, Cultuur en Management"

Een project van The Caribbean University of Aruba en

Universiteit Utrecht

Een unieke prestatie in de onderwijsgeschiedenis van Aruba en de Nederlandse Antillen

Tijd om actie te ondernemen

‘Aruba is te zwaar’

ORANJESTAD — “Om de strijd tegen zwaarlijvigheid aan te gaan, is de steun nodig van de hele maatschappij. Van ouders, scholen, horeca, politiek, van iedereen. Medische hulpverleners kunnen blijven roepen dat obesitas een groot probleem is, maar zonder een breed maatschappelijk draagvlak om daadwerkelijk actie te ondernemen, kan er niets worden gedaan. Aruba is te zwaar en dat gaat ons allemaal aan.” Dat stelde voorzitter en kinderarts Joel Rajnerc tijdens de afsluiting van een symposium over obesitas.

In Cas di Cultura kwamen zaterdag een paar honderd mensen bijeen om te luisteren naar zes sprekers. Onder de toehoorders was een aantal geïnteresseerde ouders. Het merendeel van het publiek bestond uit vertegenwoordigers uit de gezondheidszorg.

Het onderwerp van het symposium was obesitas, ofwel zwaarlijvigheid. Obesitas is een ernstige vorm van zwaarlijvigheid die, als er niets aan wordt gedaan, de dood tot gevolg kan hebben. Zes sprekers, waaronder een kinderarts, een diëtiste, een cardioloog en een psychiater, gaven cijfers, visies en achtergrondinformatie. Alle presentaties hadden dezelfde achterliggende boodschap, die door voorzitter Rajnerc in zijn slotwoord duidelijk werd geformuleerd. “We moeten stoppen met doen alsof we geen probleem hebben. Aruba heeft een groot probleem, we worden te dik. En nu is de tijd om actie te ondernemen.”

Rajnerc was onder de indruk van alle plannen en ideeën die er zijn en van alle goedbedoelde initiatieven. Toch wees hij op het feit dat, ondanks alle goede plannen en programma’s, het aantal mensen dat dik en dikker wordt, toeneemt. Onder hen steeds meer kinderen. “Het is duidelijk dat er iets niet klopt in de programma’s om zwaarlijvigheid tegen te gaan”, aldus Rajnerc.

PANEL

Na afloop van de zes presentaties, waarover in de komende dagen in deze krant zal worden bericht, kwamen de sprekers als een panel op het podium en kreeg het publiek gelegenheid om te reageren.

Een huisarts die in het publiek zat, vertelde dat ze een rapport heeft gemaakt waarin haar bevindingen staan over wat zij in haar praktijk meemaakt op het gebied van obesitas. Zij merkte, toen ze dit rapport aan onder andere AZV wilde presenteren, dat het daar wel in ontvangst werd genomen, maar er verder niets mee werd gedaan. “Aruba negeert feiten. Ik vraag de overheid dringend om te kijken naar alle rapporten en programma’s die er intussen zijn en iets te doen.”

Het panel bevestigde de opmerking van de huisarts en stelde dat er eigenlijk een groot nationaal project moet worden gestart, waarin alle reeds gehouden onderzoeken worden meegenomen.

PINDAKAAS

Een andere toehoorder vertelde dat zij een keer een kamp organiseerde en dat de ouders werden gevraagd om ‘s middags lunch voor hun kinderen te komen brengen. Dat deden de ouders ook, ze brachten – zonder uitzondering – allemaal *fast food* als lunch. De organisatie besloot, geschrokken, om de lunch de volgende dag zelf te regelen. “Toen de kinderen die dag mochten aanwijzen welke gesmeerde broodjes ze wilden eten, zeiden ze ‘die boterham met dat bruine spul’. De kinderen wisten niet dat dit bruine spul pindakaas was.” Volgens haar is het makkelijker dan we denken om kinderen meer te laten bewegen en beter te laten eten. “Kinderen spelen echt liever buiten dan dat ze binnen zijn. En ze hoeven minder te eten dan dat ouders ze voorschotelen.”

Het symposium werd georganiseerd onder auspiciën van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH). Het symposium, dat officieel *First Annual Dr. Roberto B. Bryson Symposium on Pediatrics*: *Child Obesity* heet, werd opgedragen aan kinderarts Roberto Bryson. Hij gaat op 1 november met pensioen, na 28 jaar als kinderarts te hebben gewerkt.

Veel deelnemers aan taekwondo kampioenschap

Foto: Elsbeth Bakker

ORANJESTAD — Miechaelle Williams, lid van San Nicolas Taekwondo Center, werd zaterdag uitgeroepen tot beste vrouwelijke vechter. Bij de jongens viel deze eer te beurt aan Alec Lacle van Caribbean Taekwondo Institute. Dit instituut sleepte ook de prijs in de wacht voor beste school en Moises Fernandez Junior, de coach van dit instituut, werd uitgeroepen tot beste coach. Zes taekwondo scholen en in totaal 68 atleten tussen de vier en veertien jaar namen deel aan het kampioenschap. In totaal werd er in 28 poules gestreden om het fel begeerde goud, zilver en brons. Gedurende het toernooi werden ook de dan certificaten uitgereikt aan de taekwondo atleten die hun dan examens gehaald hebben. Zeventien geslaagden namen hun certificaat in ontvangst wat betekent dat zij nu ook in Korea geregistreerd staan.

Salestax ontbijt Aruba Bank

ORANJESTAD — Aruba Bank organiseerde recentelijk een lezing over de belasting op bedrijfsomzetten. De lezing vond plaats tijdens een ontbijt voor ondernemers. Edwin Tromp, directeur van de bank, trapte af met een introductie.

De macro-economische effecten werden weergegeven door economist Ben Marapin, terwijl fiscalist Cari Wolter vragen over de nieuwe wet beantwoordde. Wolter nam daarbij ook de tijd om uit te leggen wat de introductie inhoudt voor de organisaties van de aanwezige ondernemers. Ben Oldenhof was namens de belastingdienst aanwezig en gaf uitleg over de introductie vanuit het standpunt van de belastingdienst. Tromp liet na afloop weten blij te zijn dat Aruba Bank een bijdrage kon leveren om haar ondernemers te informeren.

Golftoernooi Rotary Club

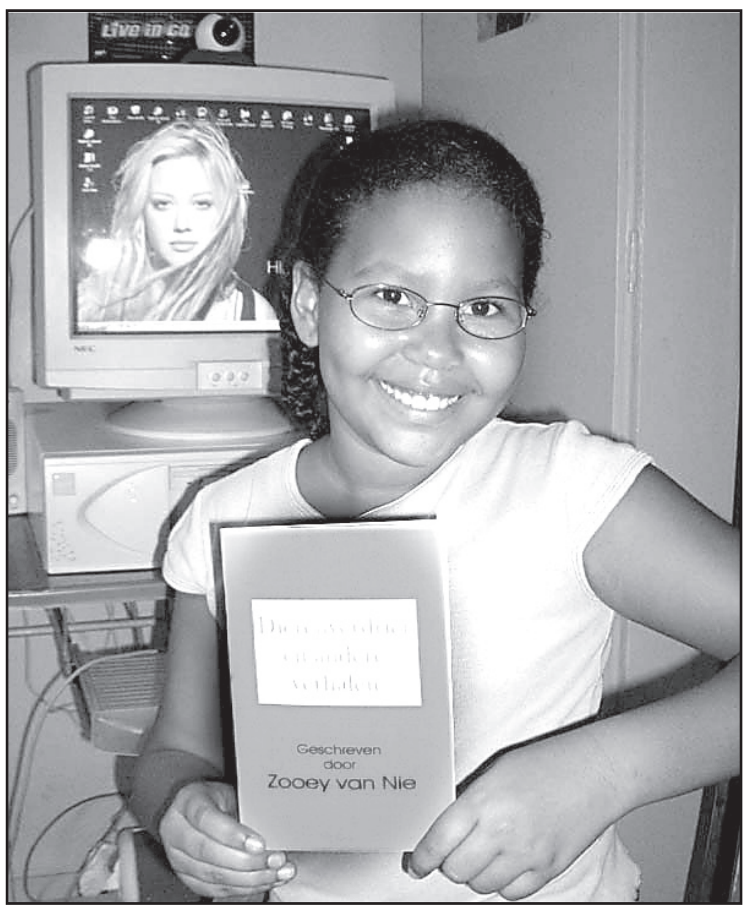
ORANJESTAD — De Rotary Club van Aruba organiseert op 19 november haar jaarlijkse golftoernooi op Tierra del Sol. Het toernooi staat open voor golfers en niet-golfers en is bedoeld als fundraising evenement, waarbij de club geld hoopt in te zamelen voor een aantal charitatieve doelen.

Gerald Luidens, die voor Rotary is belast met de organisatie van het toernooi, is ervan overtuigd dat het in aantal deelnemers het grootste toernooi tot dusver wordt.

Vanaf half elf kunnen de deelnemers zich inschrijven. Om half een is de start van het toernooi en om half zeven ‘s avonds is er een receptie bij het zwembad. Daar worden de winnaars bekendgemaakt.

Teams kunnen zich opgeven bij Tierra del Sol, of per e-mail bij golf@rotaryaruba.org. Luidens is voor meer informatie telefonisch bereikbaar op nummer 733 3222.

Van Nie presenteert eerste boek



ORANJESTAD — De tienjarige Zooey van Nie zal zaterdag haar boek ‘Dierenverdriet en andere verhalen’ presenteren. Het is het eerste boek dat Van Nie heeft geschreven. De tienjarige leerlinge van de basisschool is geen onbekende op schrijversgebied. Dit jaar won zij de eerste prijs met het verhaal ‘Waarom ik piloot wil worden’. Deze verhalenwedstrijd werd georganiseerd door Aruba Airport Authority. De schrijfster lanceert haar eerste boek tijdens de kinderboekenweek. Het thema van de kinderboekenweek is dit jaar ‘dieren’ en de week begint op 3 november. De presentatie van het boek vindt plaats van elf uur ‘s morgens tot een uur ‘s middags in Plaza Bookshop. Belangstellenden zijn van harte welkom.

Campagne tegen vrouwenmishandeling

ORANJESTAD — Het aantal berichten in de krant over mishandeling van vrouwen is dit jaar opvallend groot, concludeert *Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad* (FHMD). Daarom start de stichting in november een campagne om het onderwerp onder de aandacht te brengen en het geweld tegen vrouwen een halt toe te roepen.

FHMD maakt zich zorgen over het stijgende aantal geweldsdelicten op Aruba. Ook meent de organisatie dat de delicten steeds gewelddadiger worden. Mensen lijken problemen bovendien steeds vaker op te lossen met geweld en kiezen om te blijven leven in een *Wild West-cultuur*. In plaats van de ogen te sluiten en te zeggen ‘het is niet mijn zaak, maar hun probleem’, vindt FHMD dat meer mensen een actieve houding moeten aannemen om het toenemende geweld te stoppen. Elke burger kan volgens de stichting bovendien bijdragen om een gangbare mentaliteit in de samenleving te veranderen.

Een tendens die de organisatie ook zorgen baart, is het toenemende geweld tussen jonge stellen. Jonge meisjes of jongens die *puppy love* ervaren, vinden het tegenwoordig normaal om tegen elkaar te schreeuwen, elkaar te beledigen of zelfs te slaan, zegt FHMD, omdat ze zich daarna, tijdens het goedmaken, lekkerder voelen.

In de maand november zal de stichting in verschillende kranten artikelen publiceren over vrouwenmishandeling en hoe dit kan worden gestopt. Ook maakt FMH binnenkort bekend welke activiteiten ten behoeve van de campagne zullen worden georganiseerd. Op 25 november is het overigens Internationale Dag voor de Afschaffing van Geweld tegen Vrouwen.

Lidmaatschap voor Arubaanse studente

ORANJESTAD — Roella Gurion, een van de studenten die in Amerika studeert met een beurs van de Aruba Scholarship Foundation, is de eer te beurt gevallen om lid te mogen worden van de Golden Key International Honour Society van de University of Central Florida (UCF).

Het lidmaatschap van deze groep kan men alleen op uitnodiging verkrijgen en dat overkomt alleen de beste 15 procent van de studenten van hun klas.

Roella behaalde in 2004 haar einddiploma aan de afdeling Hospitality van de EPI in Oranjestad.

Clyde Harms liet namens Aruba Scholarship Foundation weten blij te zijn dat Gurion het zo goed doet in haar studie.

Now open every day!

Donkey Sanctuary Aruba

Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.

For more information:

www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

Betaling winstbelasting

ORANJESTAD — De belastingdienst laat weten dat op 31 oktober de negende termijn van de voorlopige aanslag winstbelasting 2006 betaald moet zijn.

Ondernemers die de negende termijn nog niet betaald hebben, worden door de belastingdienst opgeroepen om dit morgen alsnog te doen. De voorlopige aanslag over 2006 is opgedeeld in elf termijnen. De betalingen van de voorlopige aanslag zijn in januari begonnen. Uiterlijk 30 november moet het tiende deel betaald zijn en uiterlijk 31 december het laatste deel met betrekking tot 2006.

Actieve demonstratie brandpreventie

ORANJESTAD — Brandpreventie is enorm belangrijk bij een bedrijf als de Valero-raffinaderij. Elk jaar organiseert de Brand en Veiligheidsafdeling van het bedrijf bewustwordingscampagnes voor de schooljeugd. Meestal gebeurt dat met het vertonen van video’s. Dit jaar had men er bij de raffinaderij voor gekozen om de zaken wat anders aan te pakken. De schooljeugd werd met bussen opgehaald en naar het Centro di Bario Lago Heights gebracht. Daar kregen ze een demonstratie, zodat de kinderen met eigen ogen konden zien waar het werk van een brandweerman bij Valero uit bestaat.

De brandweerlieden lieten zien wat zij met een lekkend olievat doen, voordat er dingen verkeerd kunnen gaan. Daarna demonstreerden ze wat hun taak is als iemand bij een ongeval gewond is geraakt. De kinderen zagen ook hoe de brandweer iemand redt die op grote hoogte in de problemen is geraakt. Bij een blusdemonstratie mochten kinderen zelf de slangen vasthouden, om te ervaren wat er gebeurt als er druk op de slang staat.

Het werd voor de kinderen een dag om nooit meer te vergeten en dat was precies de opzet van de brandpreventieafdeling van de raffinaderij.

Arubaanse sporters klaar voor Argentinië

ORANJESTAD — Frank Velazquez, *chef de mission* van de Arubaanse ploeg die deelneemt aan de Zuid-Amerikaanse Spelen in Buenos Aires, is vol vertrouwen over het welslagen van de Spelen. Samen met andere chefs de mission was hij onlangs in de Argentijnse hoofdstad om de accommodaties en sportfaciliteiten te inspecteren.

“Het organiserend comité moet nog wel een aantal zaken regelen voor aanvang van de Spelen, maar het is duidelijk zichtbaar dat Argentinië hard heeft gewerkt om van de Odesur Spelen een succes te maken”, aldus Velazquez.

De Arubaanse chef de mission zal in Argentinië worden geassisteerd door Michael Williams, met name om de bmx-wielrenners bij te staan, die in Mar del Plata aan de bak moeten.

De Spelen worden gehouden van 9 tot 19 november. Aruba vaardigt zestien sporters af.

Dat zijn Evan Nedd voor boksen, Bryan Elisabeth en Jose Reyes voor bmx-wielrennen, Fiderd Vis voor judo, Micky van der Vaart en Jan Roodzant voor zwemmen. Aischal van der Linde, Stuart Smit, Moises Fernandez Jr. en Willy Willems Jr. voor taekwondo, Andy Gomes, Mario Lobo en Remy de lange voor tafeltennis en Michael Heyliger, Alvin Oduber en Dennis Rasmijn voor schieten. Voor alle sporters is er een begeleider van hun eigen bond. Daarnaast reist een delegatie mee, die bestaat uit de COA-directeur belast met prestatieverhoging, Edmundo Josiah, de technici Cai Cai Williams en Nolly Becker, die ook fungeren als masseur, samen met Mike Goeloe. COA-voorzitter Leo Maduro en algemeen secretaris Nicole Hoevertsz reizen eveneens mee.